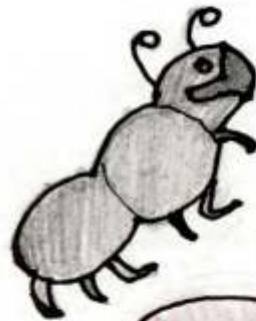
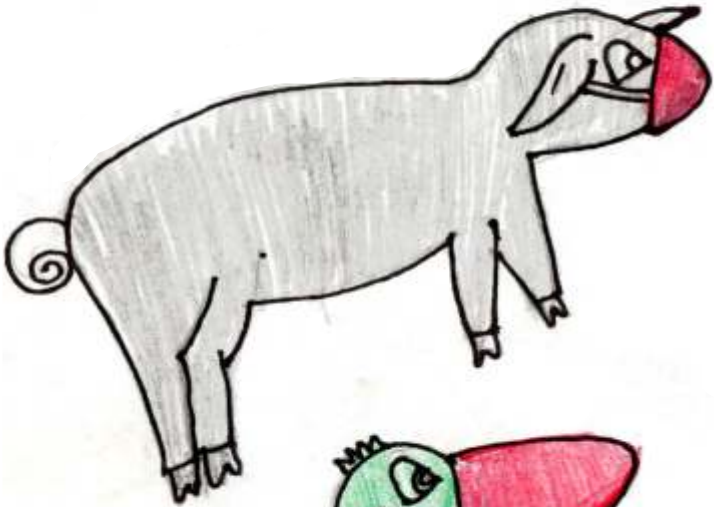




**KORONAVÍRU
NHEMONGUETA
HA NHEMOMBE'U**

ÁRA PORÁ OGUANĒ ORE TE'Ū
KUÉRYPY.



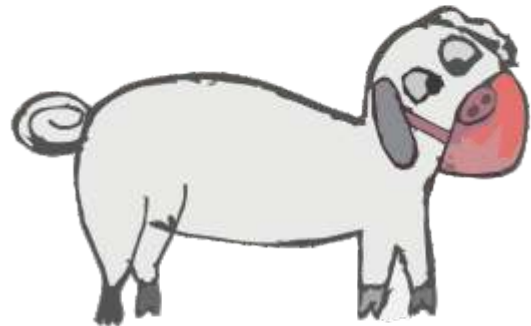
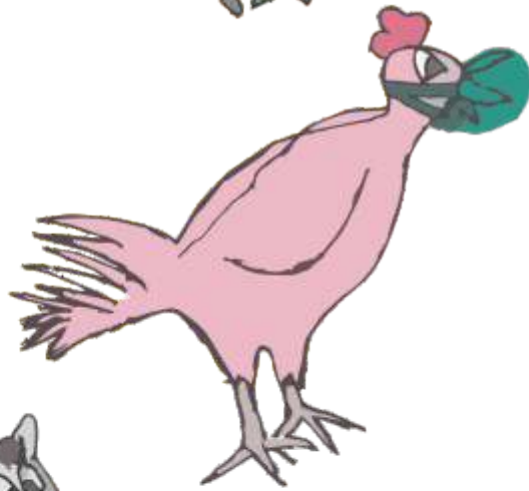
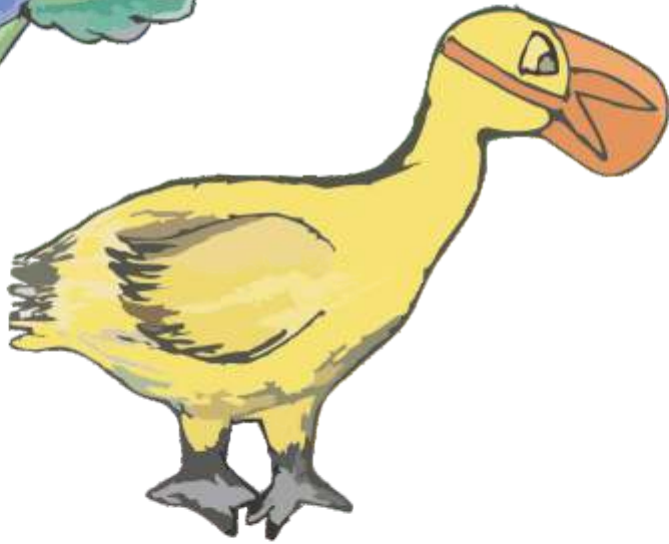
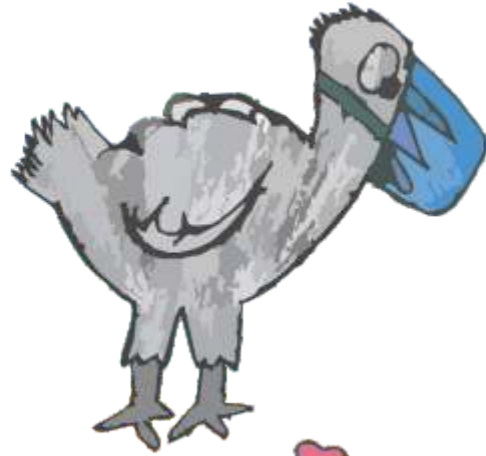


ARA PORĂ
OGUAHĚ III

Te'yi kuéry
ndapeமானeséirõ
koronavirugui ha ndapepytaséirõ
pytũhe'ỹre

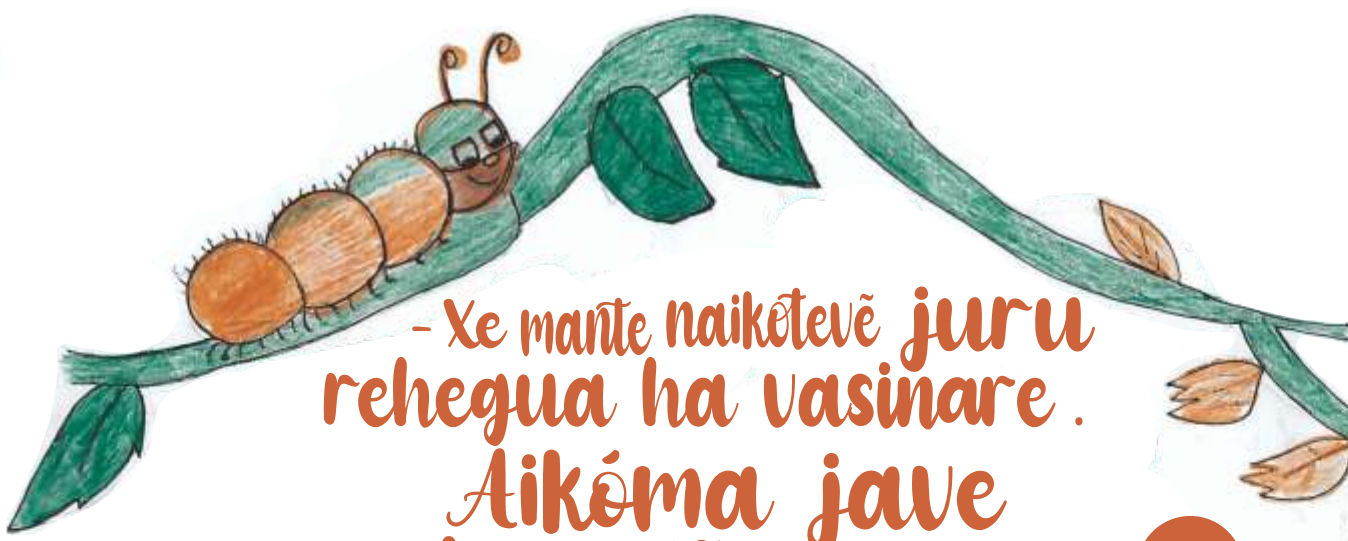


pehendu arã mba'ekuaaha ha pehãnoha.





Vasina
hetama
onhuva
pave
reke.



- Xe mante naikótevê juru
rehegua ha vasinare.
Aikôma jave
anhemo'ãma!



Brasilpe, eguahētama 300.000 nhemano koronavirugui.



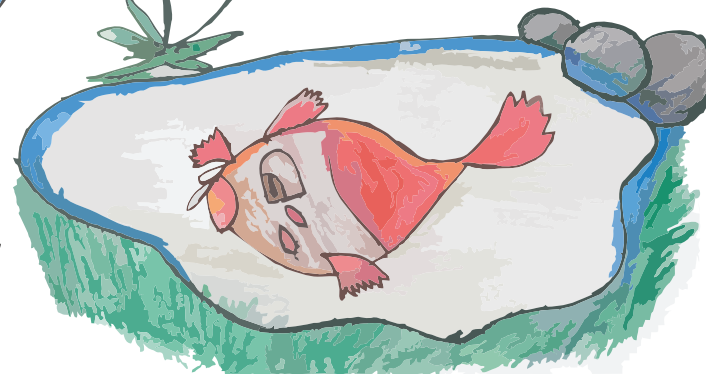
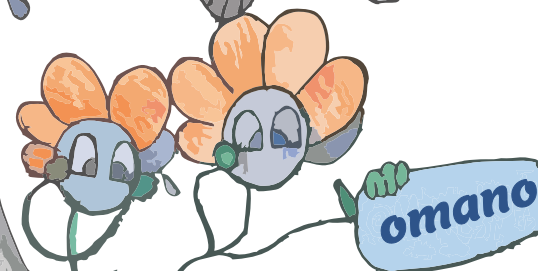
Ndere' uirã
vasina.

nde

ikatu
remano!







Tupã omẽẽ arandu
perã
nhandéve .
naipytyvõi perã
haguã
nhande reko .

Ko'āga Uasina e guahēma ,
ndere'uséi mba'égui?
Reguer e viagui apu
nhemombe'úwa nde
rechaséte
remano .



Ani
requer
via
apu!

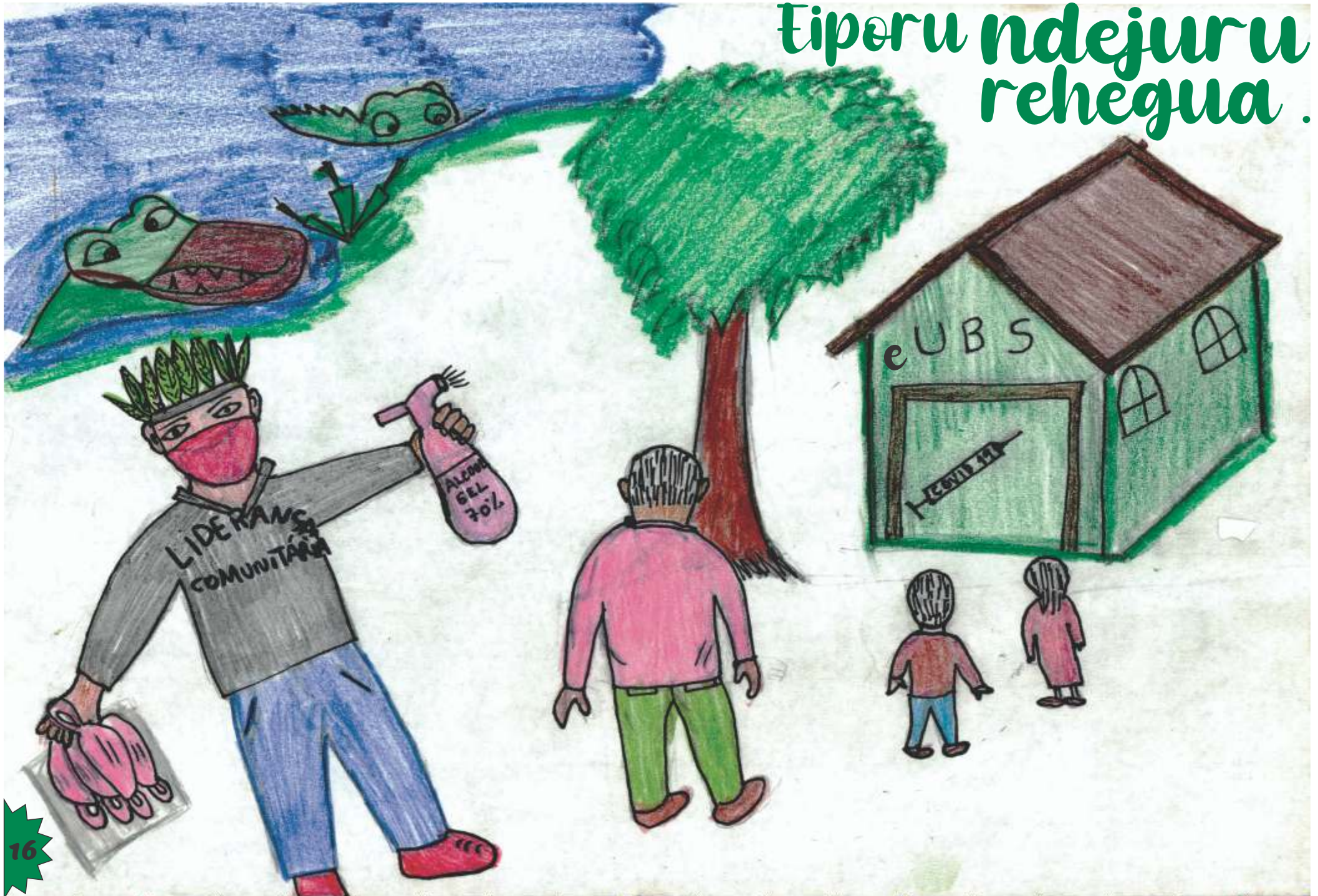


Ani
remember
stay!

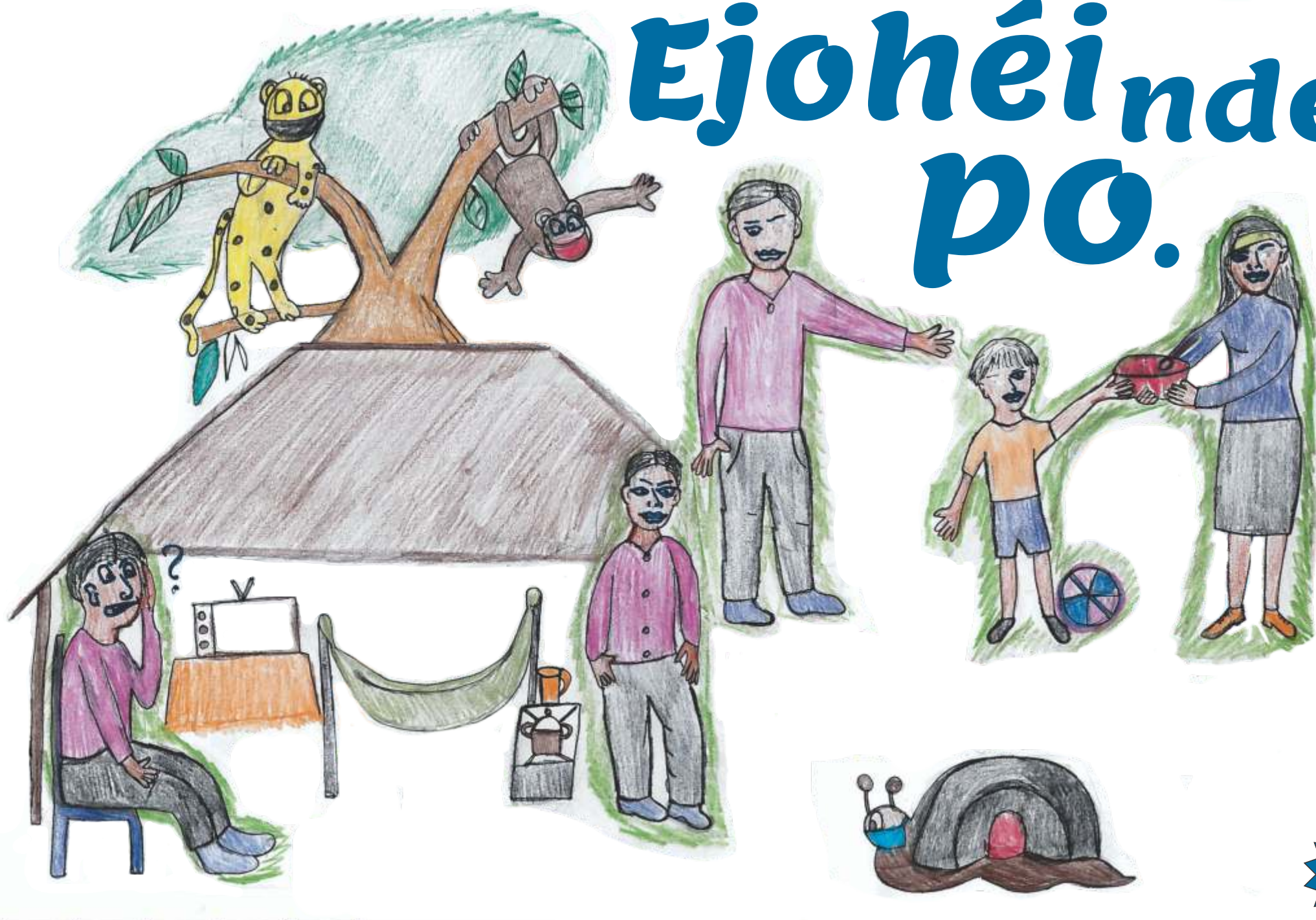
Vasina rire,
tekotevẽ
nhanhangareke:

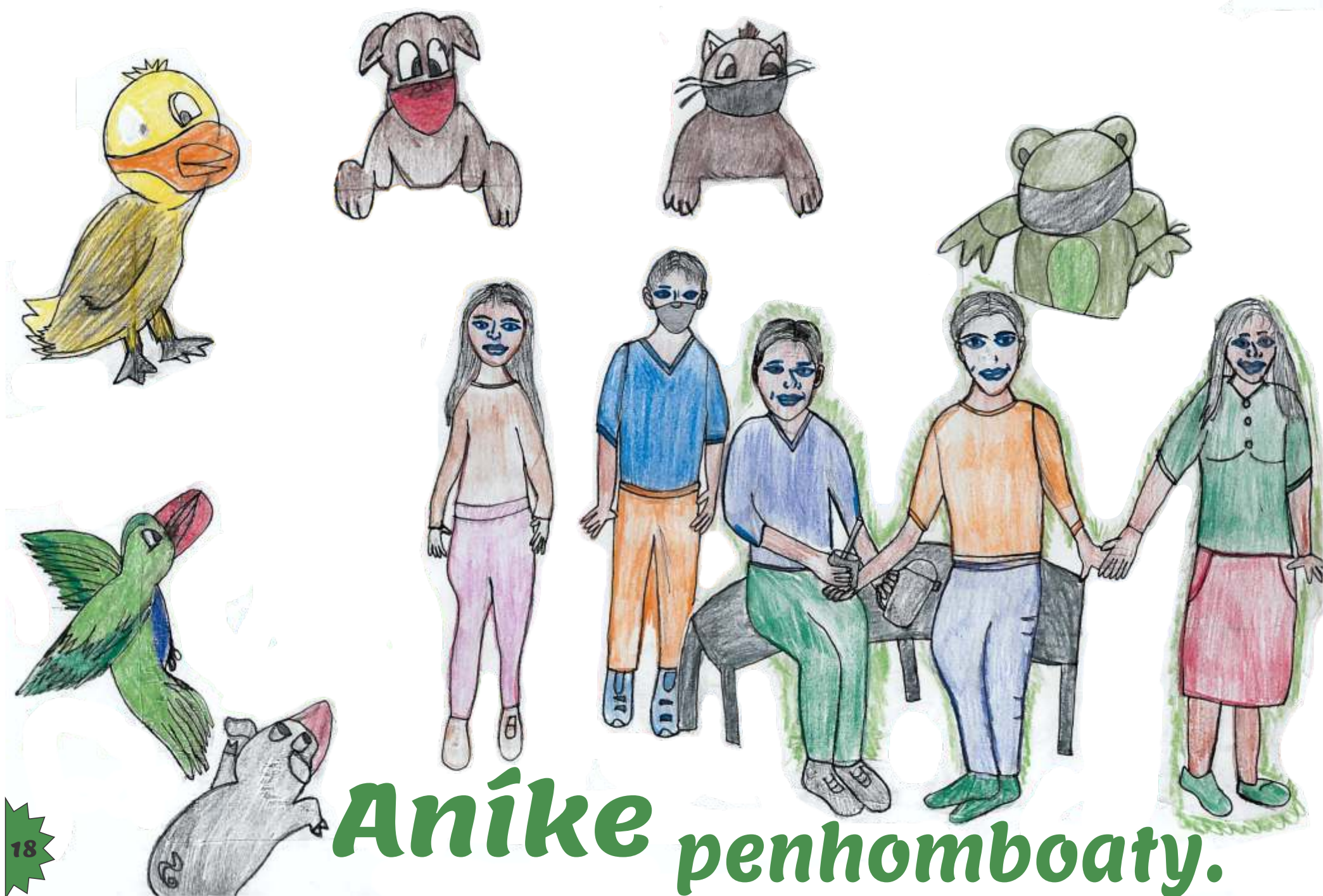


Tiporun de juru rehegua.



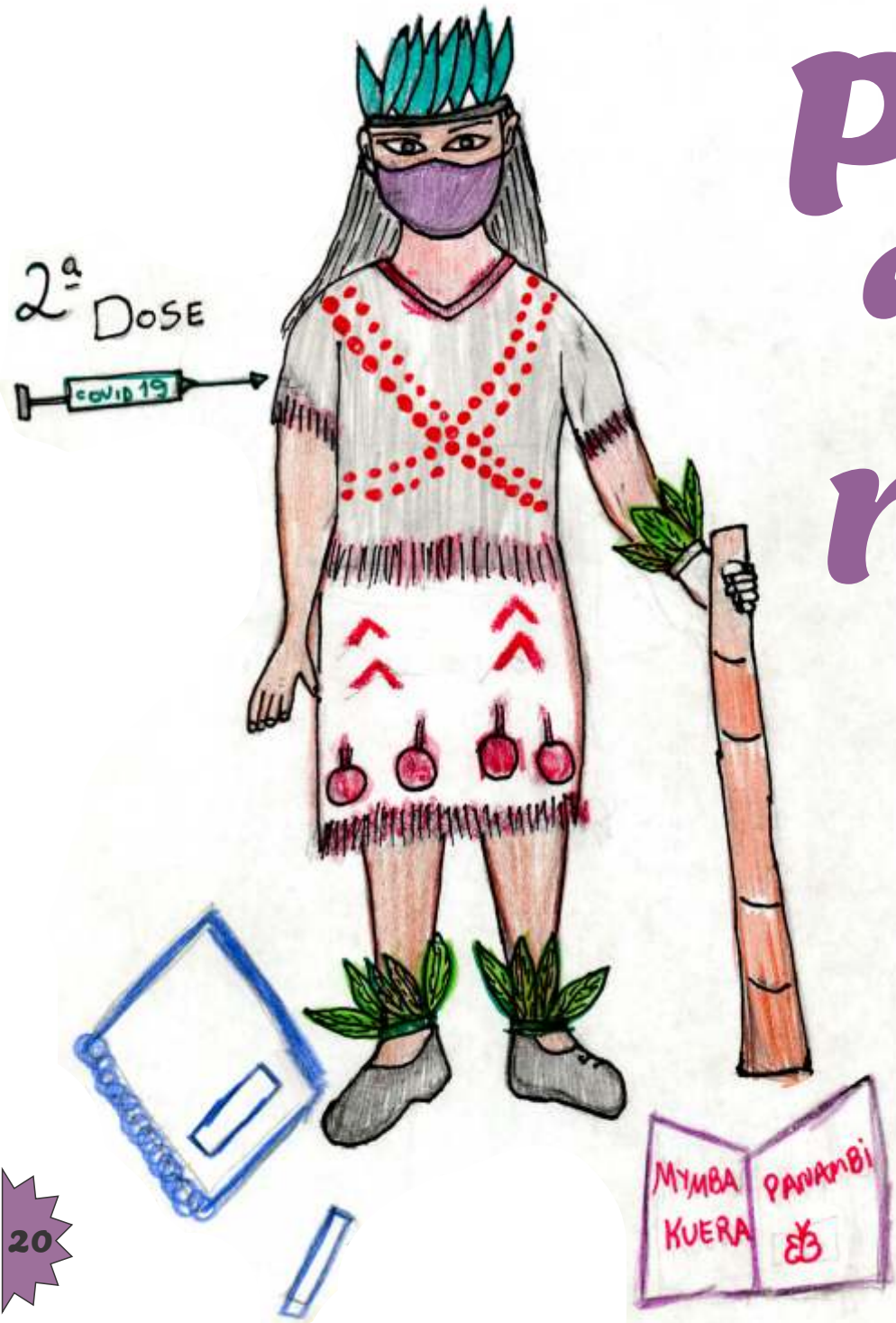
Ejohéinde po.





Aníke penhomboaty.

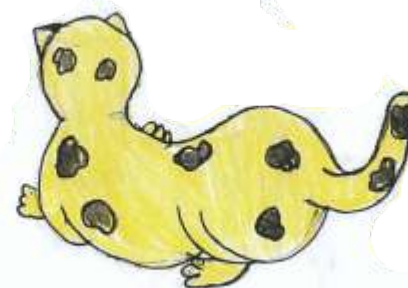
Ner enhangare keirõ
nde jehe ha
joehe .
Ikātu rejar a
ha remano .



Pe'úke
“dose”
mokōiha
vasinagui
ikatu
ojera haguã
mba'asy pavẽ
koronavíru.

Koronaviru moambue!

Opyta imbareteve ha omondyi etevema!



Ejapysaka:
Mávapa oipyhýma
koronavírupy,
oipyhy jevýta. Ha
mba'asy imbaretevéta.

Nhanhemopya'éke
ja'u haguã
vasina, ha'e

ndajaporúirã
umi
ndaija'éiva
nhande rehe
oipota.



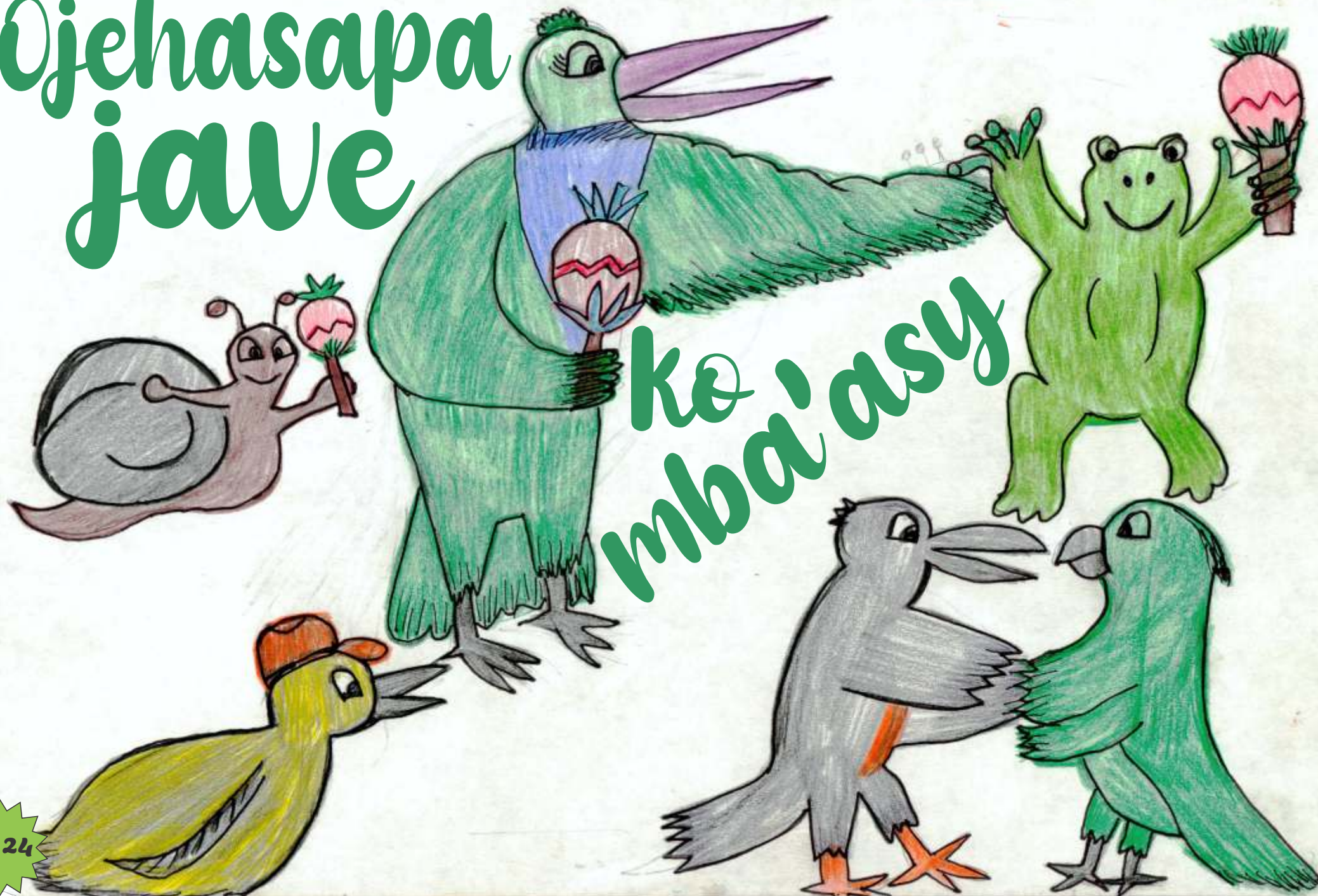
Aníke
rekyhyje!



ovexa
kuéry
pe'úke
vasina!!

Vasina
nhande
pysyrẽ!
23

Ojehasapa jawe





Tavy'apa

jevy.

jajero ky

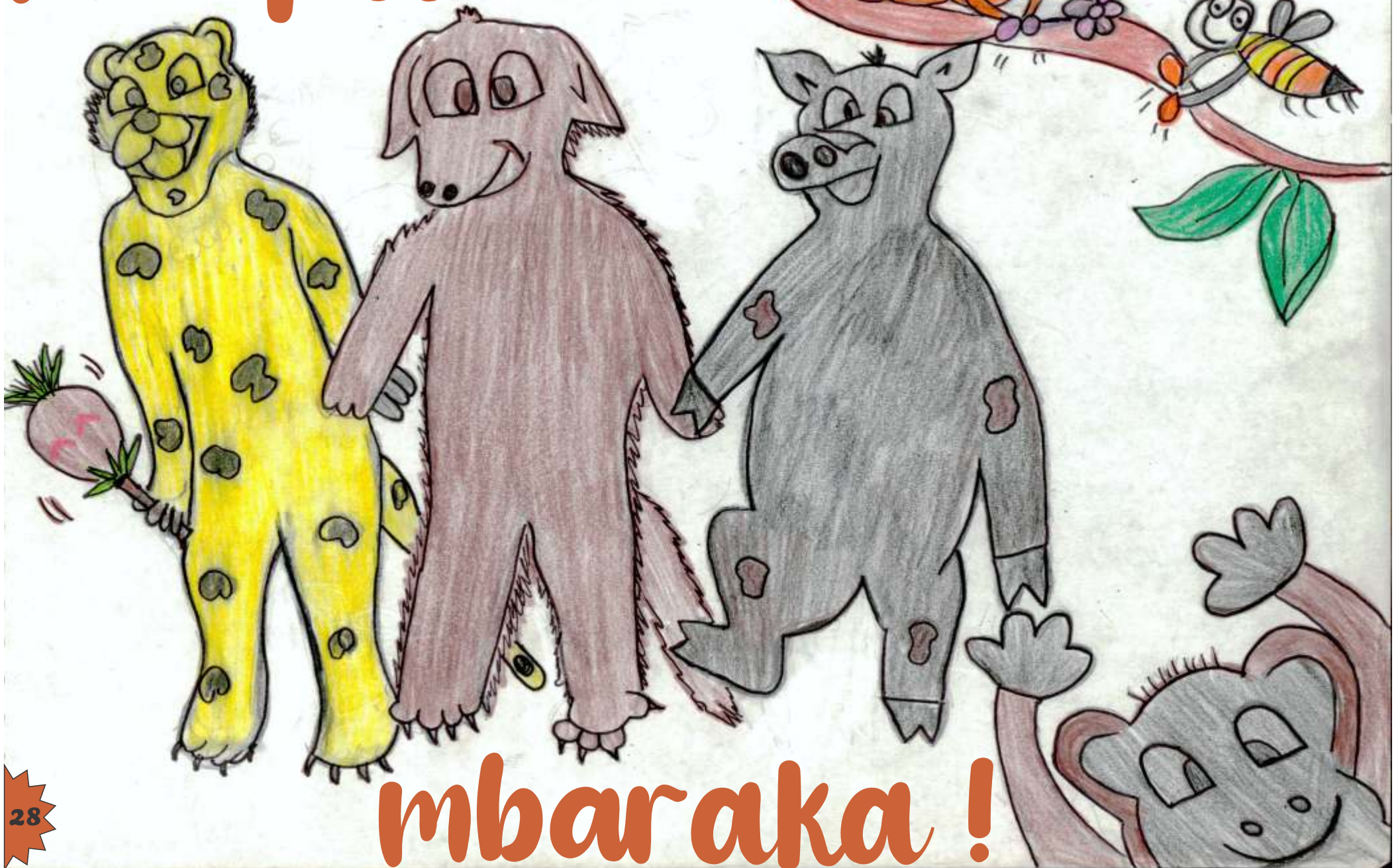
gandivir

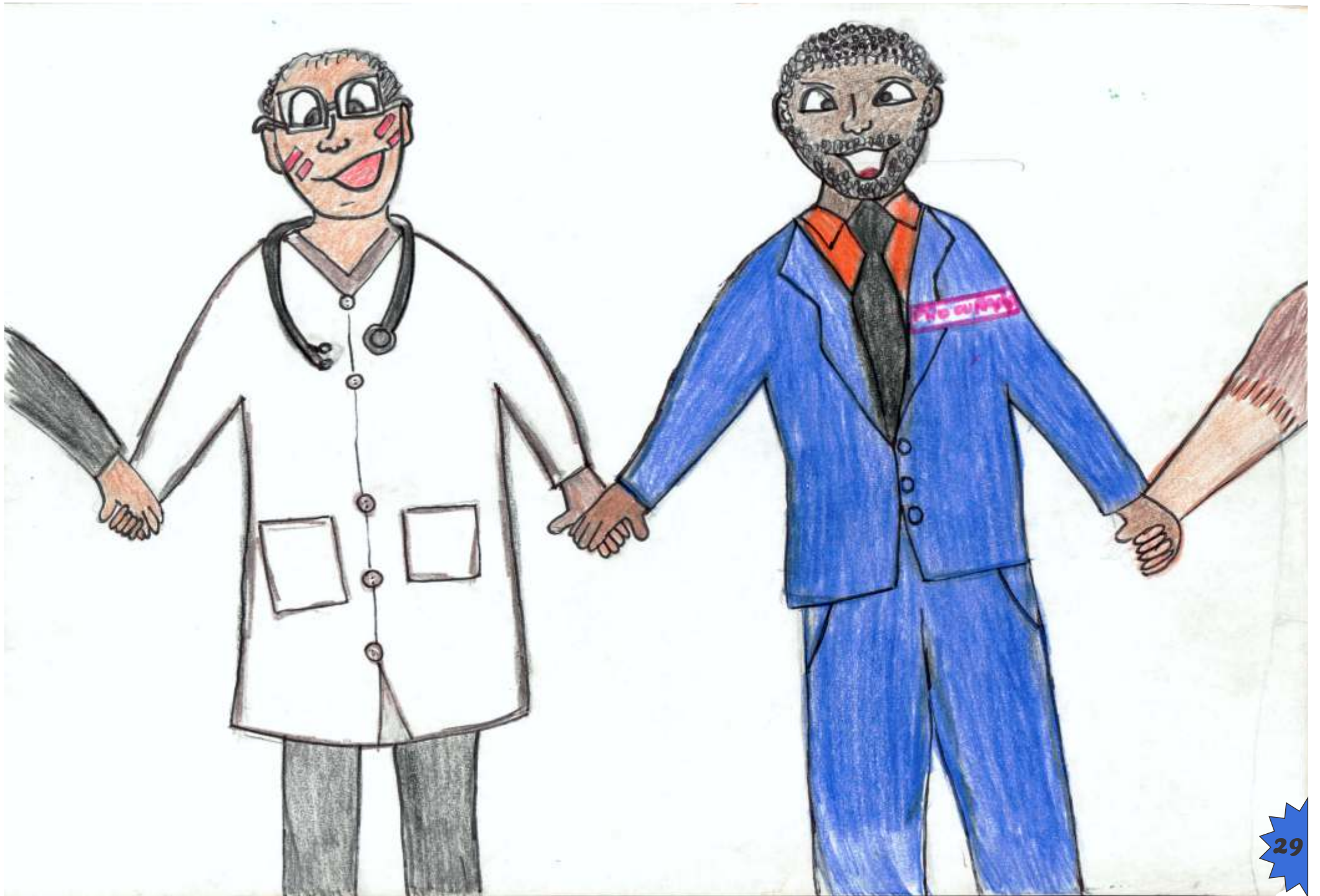




japerahéi .

mbepu



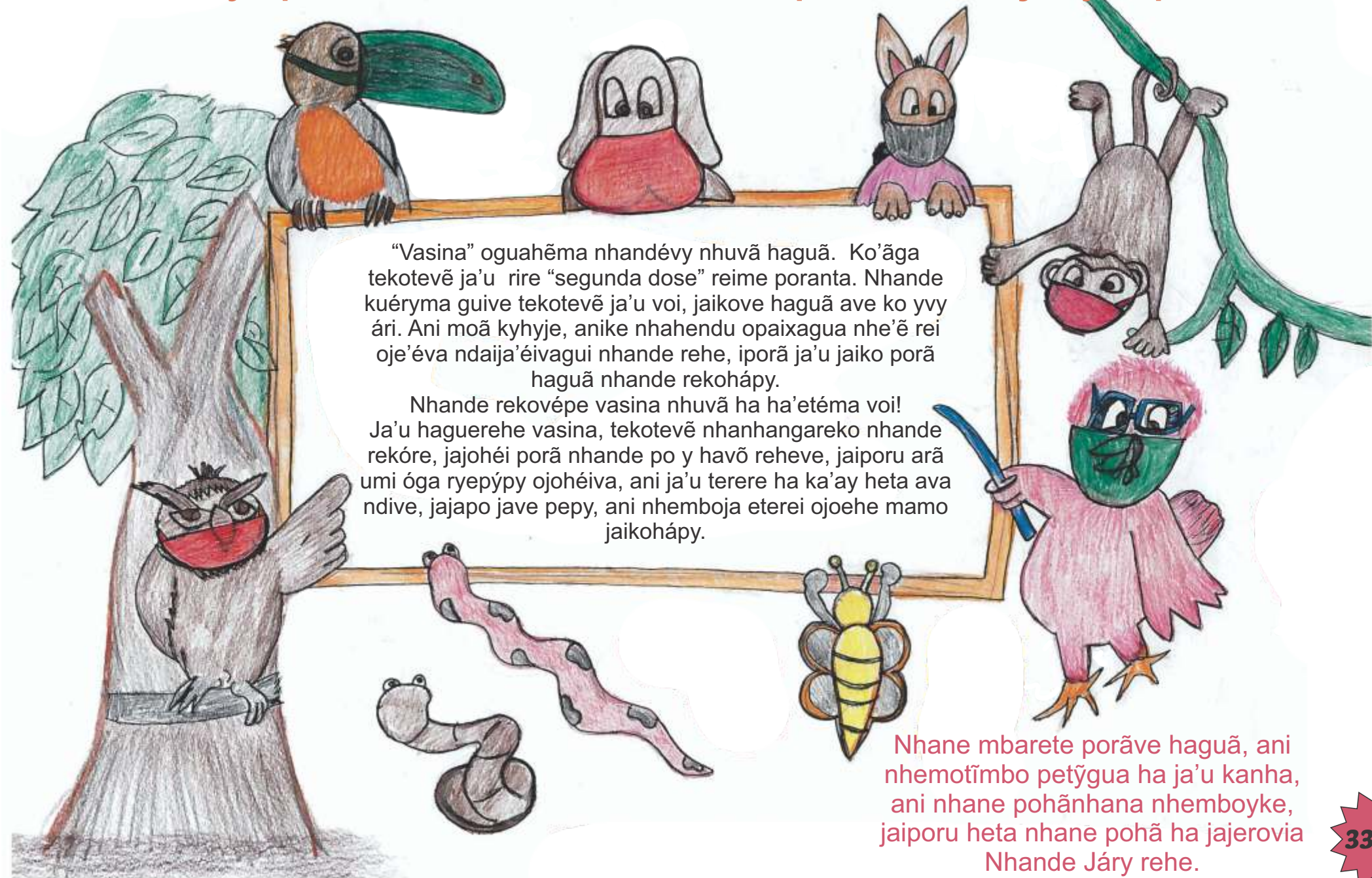








Ava kuéry, pandemia koronavírupe ne'íra joty opa!



“Vasina” oguhēma nhandévy nhuvã haguã. Ko'ãga tekotevẽ ja'u rirẽ “segunda dose” reime poranta. Nhande kuéryma guive tekotevẽ ja'u voi, jaikove haguã ave ko yvãri. Ani moã kyhyje, anike nhahendu opaixagua nhe'ẽ rei oje'éva ndaija'éivagui nhande rehe, iporã ja'u jaiko porã haguã nhande rekohápy.

Nhande rekovépe vasina nhuvã ha ha'etéma voi! Ja'u haguerehe vasina, tekotevẽ nhanhangareko nhande rekóre, jajohéi porã nhande po y havõ reheve, jaiporu arã umi óga ryepýpy ojohéiva, ani ja'u terere ha ka'ay heta ava ndive, jajapo jave pepy, ani nhemboja eterei ojoehe mamo jaikohápy.

Nhane mbarete porãve haguã, ani nhemotĩmbo petýgua ha ja'u kanha, ani nhane pohãnhana nhemboyke, jaiporu heta nhane pohã ha jajerovia Nhande Járy rehe.

OBRA LICENCIADA POR CREATIVE COMMONS



Os direitos autorais desta obra e sobre os desenhos constantes são de natureza coletiva e pertencem exclusivamente aos membros da comunidade Guarani e Kaiowá.

Atribuição - Não Comercial - Compartilha Igual



A reprodução parcial, bem como adaptações de qualquer forma do conteúdo e ilustrações contidas nesta obra, é permitida **exclusivamente ao povo guarani e kaiowá e seus parceiros**, para fins não-comerciais, em obras licenciadas sob os mesmos termos desde que atribuindo de forma clara os devidos créditos às comunidades indígenas mencionadas.

Atribuição - Sem Derivações - Sem derivados



A reprodução e distribuição do conteúdo desta publicação em sua integralidade é permitida apenas para fins não-comerciais e desde que atribuindo de forma clara os devidos créditos aos povos indígenas mencionados.

Apoio :



H656k

HILTON, Leninha. FERNANDES, Zenilton
Koronavírus Nhemongeta ha Nhemombe'u / Leninha Hilton. --
Dourados, 2021.
36 f. : il ; 29,7 cm.

Organizadores: Teodora de Souza, Veronice Lovato Rossato, Neimar Machado de Sousa. SOUSA, Neimar Machado de; ROSSATO, Veronice Lovato; SOUZA, Teodora de. Material didático -- Dourados, MS: Grupo de Trabalho Editorial Arandu Porã, 2021.

1. Gwyrá. 2. Kaiowá. 3. Guarani. I. SOUSA, Neimar Machado de. II. Título



Aníke nghanhembotavy.
Ja'u joake vasina.
Xéixa nembarete haguã
koronavíru ha mba'asy rovái.

TESÃI PIRE

Tãĩ

PYAPĒ
PY HAKU

Texto: Leninha Hilton, Zenilton Fernandes. **Ilustração:** Leninha Hilton.
Projeto gráfico: Neimar Machado de Sousa. **Revisão:** Leninha Hilton, Zenilton Fernandes, Nilva da Silva, Christiane Aedo.
Organização e edição: Leninha Hilton, Zenilton Fernandes, Teodora de Souza, Veronice Lovato Rossato, Neimar Machado de Sousa.
Formato: A4, paisagem. **Papel da capa:** couchê 300 g/m2. **Papel do miolo:** couchê, 150 g/m2. **Tipologia:** Cute Cartoon, Lemmon. **Ano:** 2021 **Páginas:** 36
Coordenação editorial: comiteeditorialconesul@gmail.com (Grupo de Trabalho Editorial Arandu Porã)

Tereho emembe'uha



Enhe'ẽ che
ra'y kuérype
onhangareke
haguã heke
kuéryre .

Ke mba'asy
oguahẽ ha
hẽta
ndogueroviai !

Ehendũke !
Egueroviake
Anhẽtegua !

